

# L486

# EPSON

EXCEED YOUR VISION

EN Start Here

ES Para empezar

FR Démarrez ici

PT Começar por aqui



© 2016 Seiko Epson Corporation.  
All rights reserved.  
Printed in XXXXXX

### Read This First / Lisez ceci en premier / Lea esto primero / Leia isto primeiro

This product requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

Ce produit requiert de manipuler l'encre avec précaution. De l'encre peut s'échapper lors du remplissage des réservoirs d'encre. Si vos vêtements ou effets personnels sont aspergés d'encre, il peut être impossible de la retirer.

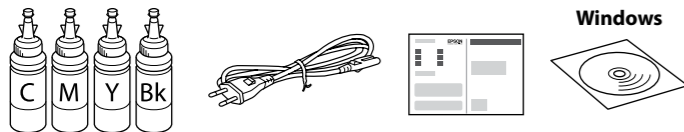
Manipule con cuidado la tinta de este producto. Al rellenar los tanques de tinta, ésta podría salpicar. Las manchas en la ropa u otros objetos podrían ser permanentes.

Este produto requer manuseamento cuidadoso da tinta. A tinta pode salpicar quando os depósitos de tinta ficarem cheios ou ao encher novamente com tinta. Se a tinta entrar em contacto com as suas roupas ou pertences, pode nunca mais sair.



Important; must be observed to avoid damage to your equipment.  
Important, mise en garde à respecter pour éviter d'endommager votre équipement.  
Importante; debe seguirse para evitar daños materiales en el equipo.  
Importante; tem de ser respeitado para evitar danos no equipamento.

# 1

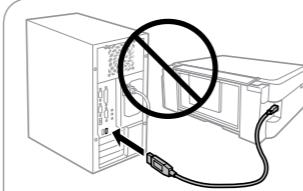


Contents may vary by location.  
Le contenu peut varier en fonction de la région.  
El contenido puede variar según la región.  
O conteúdo varia em função do país.



- Do not open the ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.
- Even if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.
- N'ouvrez pas l'emballage du flacon d'encre avant d'être prêt à remplir le réservoir d'encre. Pour préserver sa fiabilité, le flacon d'encre est emballé sous vide.
- La déformation de certains flacons d'encre ne nuit pas à la qualité et à la quantité de l'encre qui sont garanties, vous pouvez les utiliser sans risque.
- No desembale el paquete del recipiente de tinta hasta que vaya a instalarlo en el tanque. El recipiente de tinta está envasado al vacío para conservar todas sus propiedades.
- Incluso si los recipientes para tinta aparecen abollados, la calidad y cantidad de la tinta están garantizadas y pueden utilizarse de forma segura.
- Abra apenas a embalagem do frasco de tinta quando estiver pronto para encher o reservatório de tinta. O frasco de tinta foi embalado em vácuo para manter a sua fiabilidade.
- Mesmo que alguns frascos estejam amolgados, a qualidade e quantidade de tinta são garantidos, e podem ser utilizados de forma segura.

# 2



Do not connect a USB cable unless instructed to do so.  
Ne connectez pas le câble USB à moins d'y être invité.  
No conecte el cable USB hasta que se le indique.  
Não ligue o cabo USB a não ser que isso lhe seja solicitado.

### Windows (No CD/DVD drive) Mac OS X



Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Visitez le site Web pour démarrer le paramétrage, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.

Visite la web para comenzar el proceso de configuración, instalar el software y configurar ajustes de red.

Visite o sítio Web para iniciar o processo de configuração, instale o software e configure as definições de rede.

### Windows with CD/DVD drive

You can also use attached CD to start the setup process, install software, and configure network.

Vous pouvez aussi consulter le CD joint pour commencer le paramétrage, installer le logiciel et configurer le réseau.

También puede utilizar el CD adjunto para comenzar el proceso de configuración, instalar software y configurar la red.

Também pode usar o CD em anexo para iniciar o processo de configuração, instalar software e configurar a rede.



If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.  
Si l'alerte de pare-feu s'affiche, autorisez l'accès aux applications Epson.  
Si aparece la alerta de Firewall, permita el acceso a las aplicaciones de Epson.  
Se aparecer o alerta de firewall, permita o acesso às aplicações Epson.

### iOS / Android



Visit the website to install Epson iPrint application, start the setup process, and configure network settings.

Consultez le site web pour installer l'application Epson iPrint, démarrer le paramétrage et configurer les paramètres réseau.

Visite la web para instalar la aplicación Epson iPrint, comenzar el proceso de configuración y configurar los ajustes de red.

Visite o sítio Web para instalar a aplicação iPrint da Epson, inicie o processo de configuração, e configure as definições de rede.

### No PC

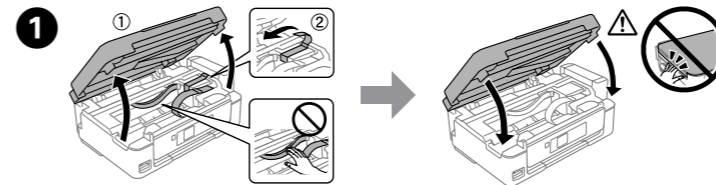
Proceed to the next step (Section 3).

Passez à l'étape suivante (Section 3).

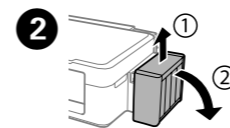
Vaya al paso siguiente (Sección 3).

Avançar para o passo seguinte (Secção 3).

# 3



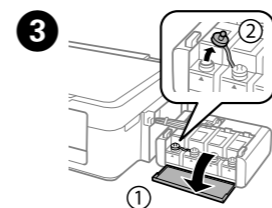
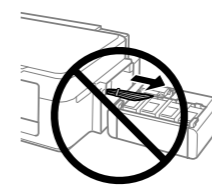
Remove all protective materials.  
Retirez tous les éléments de protection.  
Retire los materiales de protección.  
Retire todos os materiais de proteção.



Unhook.  
Décrochez.  
Desenganche.  
Soltar.



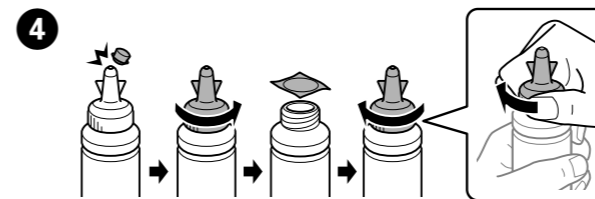
Do not pull the tubes.  
Ne sortez pas les flacons.  
No tire de los tubos.  
Não puxar os tubos.



Open and remove.  
Ouvrez et retirez.  
Abra y sáquelo.  
Abrir e retirar.

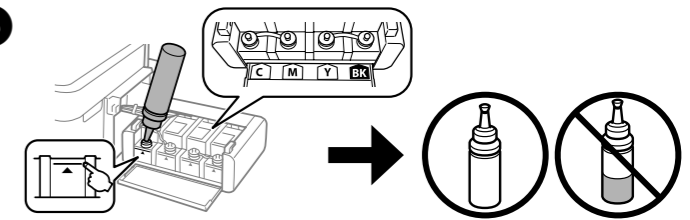


- Use the ink bottles that came with your product.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
- Utilisez les flacons d'encre fournis avec votre produit.
- Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. L'utilisation d'une encre non Epson peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.
- Utilize los recipientes para tinta incluidos con el producto.
- Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. El uso de tinta no genuina puede averiar la impresora y la garantía de Epson no lo cubrirá.
- Utilize os frascos de tinta fornecidos com o seu produto.
- A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade de tinteiros que não sejam tinteiros genuínos. A utilização de tinta não genuína pode causar danos não cobertos pelas garantias Epson.



Snap off, remove, and then close tightly.  
Détachez, retirez, puis fermez soigneusement.  
Rompa, retire y después cierre con firmeza.  
Soltar, retirar e fechar bem.

# 5



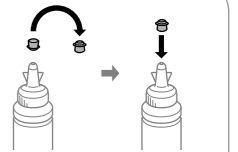
Match the ink color with the tank, and then fill with all of the ink.  
Vérifiez que la couleur de l'encre correspond à celle du réservoir, et videz tout le flacon.

Haga coincidir el color de la tinta con la del tanque y después rellene completamente la tinta.

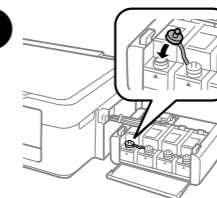
Fazer corresponder a cor da tinta com o depósito e a seguir encher com a tinta.



Install.  
Installez.  
Instale.  
Instalar.



# 6



Close securely.  
Rebouchez fermement.  
Cierre con firmeza.  
Fechar de forma segura.

# 7

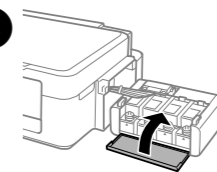
Repeat steps 3 to 6 for each ink bottle.

Répétez les étapes 3 à 6 pour chaque flacon d'encre.

Repita los pasos desde el 3 hasta el 6 para cada recipiente de tinta.

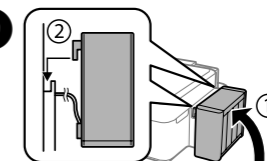
Repetir os passos 3 a 6 para cada frasco de tinta.

# 8



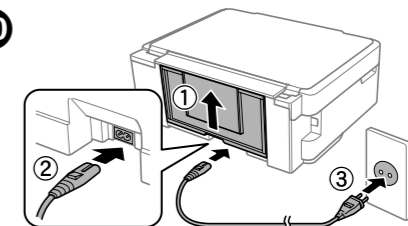
Close.  
Fermez.  
Cierre.  
Feche.

# 9



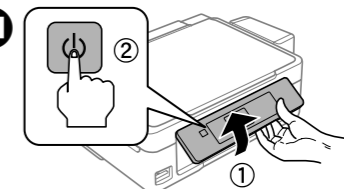
Hook the tank onto the product.  
Accrochez le réservoir au produit.  
Enganche el tanque de tinta al producto.  
Prenha o depósito ao produto.

# 10



Connect and plug in.  
Connectez le câble d'alimentation et branchez-le à une prise.  
Conecte y enchufe.  
Ligue à impressora e à corrente.

# 11



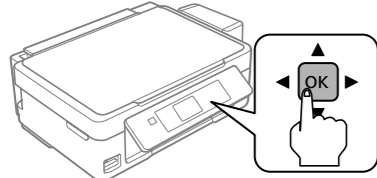
Turn on.  
Mettez sous tension.  
Encienda.  
Ligue.

12



Select a language.  
Sélectionnez une langue.  
Selecione el idioma.  
Selecionar um idioma.

13



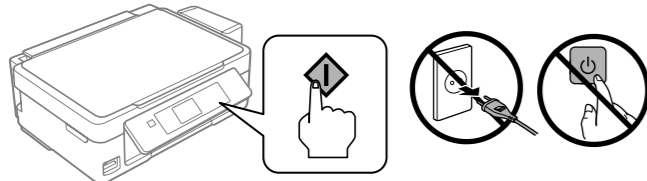
When the message of seeing the setup manual is displayed, press **OK** for **3 seconds**.

Lorsque le message de consultation du manuel d'installation s'affiche, appuyez sur **OK** pendant **3 secondes**.

Cuando aparezca el mensaje para ver el manual de configuración, pulse la tecla **OK** durante **3 segundos**.

Quando for exibida a mensagem para ver o manual de instalação, pressionar **OK** durante **3 segundos**.

14



Confirm that the tanks are filled with ink, and then press **◇** to start charging ink. Charging ink takes about 20 minutes.

Vérifiez que les flacons sont remplis d'encre et appuyez sur **◇** pour commencer à charger l'encre. Le chargement de l'encre prend environ 20 minutes.

Confirme que los tanques están llenos de tinta, y después pulse **◇** para empezar a cargarla. La carga de tinta dura unos 20 minutos.

Confirmar que os tanques estão cheios de tinta, e a seguir pressionar **◇** para começar a carregar a tinta. O carregamento de tinta demora cerca de 20 minutos.

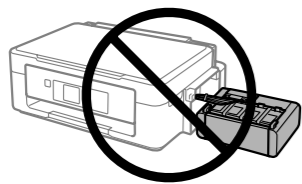


Make sure to hook the tank unit before printing. Do not lay the unit down, or position it higher or lower than the product.

Avant d'imprimer, vérifiez que vous avez bien accroché le réservoir. Ne couchez pas le réservoir et ne le placez pas plus haut ou plus bas que le produit.

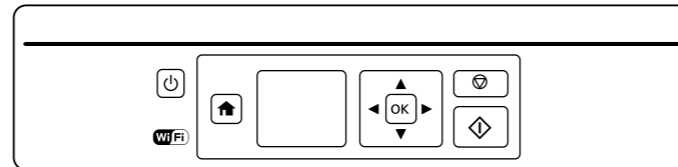
Asegúrese de enganchar la unidad de tanque de tinta antes de la impresión. No tumbe la unidad ni tampoco la coloque más arriba o abajo que el producto.

Certifique-se que prende o depósito antes de começar a imprimir. Não coloque a unidade no chão, nem a coloque numa posição superior ou inferior ao produto.



## Basic Operations / Opérations courantes / Funcionamiento básico / Operações básicas

### Guide to Control Panel / Guide du panneau de commande / Guía del panel de control / Guia do painel de controlo

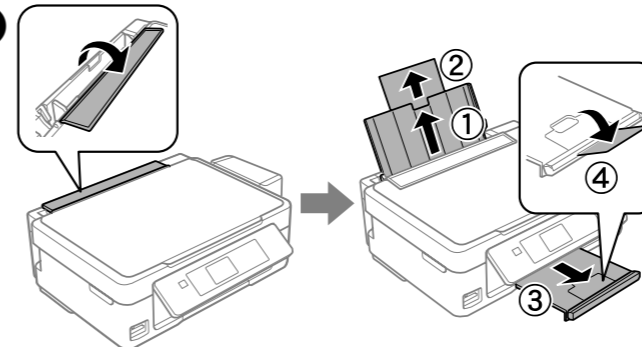


- Turns the printer on or off.  
Met l'imprimante sous/hors tension.  
Enciende o apaga la impresora.  
Liga ou desliga a impressora.
- Displays the home screen.  
Affiche l'écran d'accueil.  
Muestra la pantalla de inicio.  
Exibe o ecrã de início.
- Press **◀, ▶, ▲, ▼** to select menus. Press the **OK** button to enter the selected menu.  
Appuyez sur **◀, ▶, ▲, ▼** pour sélectionner les menus. Appuyez sur **OK** pour accéder au menu sélectionné.  
Pulse **◀, ▶, ▲, ▼** para seleccionar un menú. Pulse el botón **OK** para acceder al menú seleccionado.  
Pressione **◀, ▶, ▲, ▼** para seleccionar os menus. Pressione o botão **OK** para seleccionar o menu escolhido.
- Starts the operation you selected.  
Démarré l'opération sélectionnée.  
Inicia la operación seleccionada.  
Inicia a operação seleccionada.
- Stops the ongoing operation or initialize the current settings. This also allows you to return to the previous screen.  
Arrête l'opération en cours ou initialise les paramètres actuels. Permet également de revenir à l'écran précédent.  
Detiene la operación en curso o resetea la configuración actual. También le permite regresar a la pantalla anterior.  
Para a operação em curso ou inicializa as definições seleccionadas. Esta opção também permite regressar ao ecrã anterior.
- Icons showing the network status are displayed at the top-right of the LCD screen.  
Les icônes indiquant le statut réseau sont affichées en haut à droite de l'écran LCD.  
Iconos que muestran el estado de la red en la parte superior derecha de la pantalla LCD.  
Os ícones que exibem os estados de rede são exibidos no canto superior direito do ecrã LCD.

### Loading Paper / Chargement du papier / Carga del papel / Colocar papel

- Do not load paper above **▼** mark inside the edge guide.  
Ne chargez pas le papier au-dessus du repère **▼** à l'intérieur du guide latéral.  
No coloque papel por encima de la marca **▼** interna de la guía lateral.  
Não colocar papel acima da marca **▼** no interior do guia de margem.

1

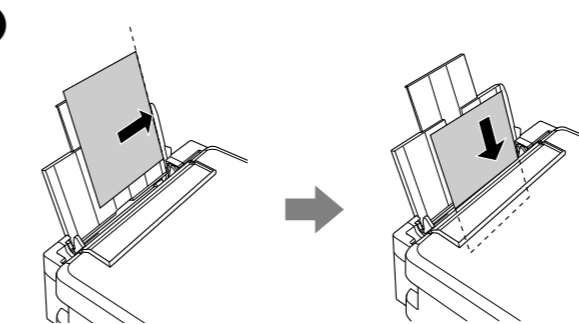


Flip the feeder guard, and then slide out the paper support and the output tray.  
Retournez le cache du bac d'alimentation et faites coulisser le guide papier et le bac de sortie.

Levante el protector del alimentador y luego deslice hacia fuera el soporte del papel y la bandeja de salida.

Rodar a proteção do alimentador, faça deslizar para fora o suporte do papel e o recetor.

2



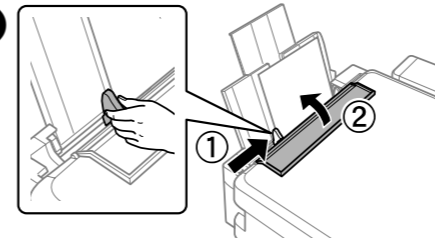
Load paper with the printable side face-up against the right side of the sheet feeder.

Chargez le papier face à imprimer vers le haut contre le bord droit du bac d'alimentation.

Cargue el papel con la cara imprimible hacia arriba contra el lado derecho del alimentador de papel.

Coloque o papel com o lado a imprimir para cima, encostado ao lado direito do alimentador de papel.

3



Slide the edge guide against the paper, and flip the guard back.

Faites glisser le guide latéral contre le papier et relevez le cache du bac.

Deslice la guía lateral contra el papel y cierre de nuevo el protector del alimentador.

Deslizar o guia de margem contra o papel, e rodar a proteção para trás.

4

The paper setup screen is displayed on the LCD screen. Select the paper size and paper type you loaded in the printer.

L'écran de configuration du papier s'affiche sur l'écran LCD. Sélectionnez le format et le type de papier chargé dans l'imprimante.

La pantalla de configuración de papel se muestra en la pantalla LCD. Seleccione el tamaño y tipo de papel cargado en la impresora.

A janela das definições do papel é exibida no ecrã LCD. Selecione o tamanho do papel e o tipo de papel que colocou na impressora.



Make sure you place the paper against the right side of the sheet feeder. Otherwise, the printer cannot detect the paper and the paper setup screen is not displayed.

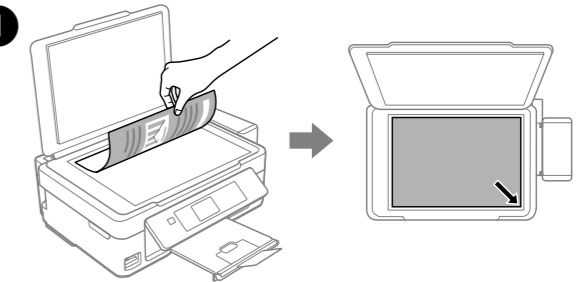
Veillez à charger le papier contre le bord droit du bac d'alimentation. Sinon, l'imprimante ne peut pas détecter le papier et l'écran de configuration du papier ne s'affiche pas.

Asegúrese de que coloca el papel pegado al lado derecho del alimentador. En caso contrario, la impresora no detectará el papel y la pantalla de configuración de papel no aparecerá.

Certifique-se que encosta o papel ao lado direito do alimentador de papel. Se não o fizer, a impressora não pode detetar o papel e a janela das definições do papel não será exibida.

## Copying / Copie / Copia / Copiar

1



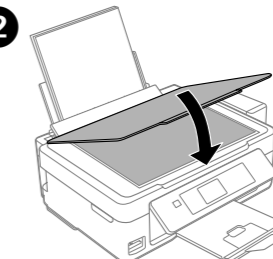
Open the document cover and place your original face-down on the scanner glass. Align the original with the front right corner of the glass.

Relevez le capot et placez l'original face imprimée vers le bas sur la vitre du scanner. Aligned l'original avec l'angle avant droit de la vitre.

Abra la cubierta para documentos y coloque el original boca abajo sobre el cristal del escáner. Alinee el original con la esquina delantera derecha del cristal.

Abra a tampa de documentos e coloque o original com a face para baixo sobre o vidro do digitalizador. Alinhar o original com o canto direito frontal do vidro.

2



Close the document cover.  
Refermez le capot.  
Cierre la cubierta para documentos.  
Feche a tampa do digitalizador.

3



Enter **Copy** mode from the home screen.  
Passez en mode **Copie** depuis l'écran d'accueil.

Acceda al modo **Copiar** desde la pantalla de inicio.

Aceda ao modo **Copiar** no menu inicial.

4



Set the number of copies, and then select **Color** or **B&W**.

Définissez le nombre de copies et sélectionnez **Color** ou **N&B**.

Escoja el número de copias y luego seleccione **Color** o **B/N**.

Defina o número de cópias, e a seguir seleccione **Cor** ou **P/B**.

5

Press **OK** to display the copy setting menus.  
Appuyez sur **OK** pour afficher les menus de paramétrage de la copie.  
Pulse **OK** para mostrar los menús de ajuste de copia.

Pressione **OK** para exhibir os menus das definições de cópias.

6

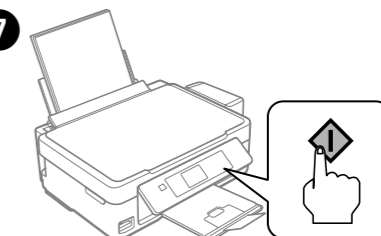
Use **▲** or **▼** to select a setting item such as paper size, and then use **◀** or **▶** to change the setting. Press **OK** to save the changes.

Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner un paramètre tel que le format du papier, et utilisez **◀** ou **▶** pour le modifier. Appuyez sur **OK** pour enregistrer les modifications.

Utilice **▲** o **▼** para seleccionar una opción de ajuste, como el tamaño del papel, y luego use **◀** o **▶** para cambiar los valores. Pulse **OK** para guardar los cambios.

Utilize **▲** ou **▼** para seleccionar um item das definições como por exemplo tamanho do papel, e utilize **◀** ou **▶** para mudar as definições. Pressionar **OK** para guardar as alterações.

7



Press **◇** to start copying.  
Appuyez sur **◇** pour démarrer la copie.  
Pulse **◇** para dar comienzo al proceso de copia.  
Pressionar **◇** para copiar.





## Print Quality Help / Aide concernant la qualité d'impression / Ayuda sobre la calidad de impresión / Ajuda sobre a Qualidade de Impressão



If you see missing segments or broken lines in your printouts, try the following solutions.  
Si des segments manquants ou des lignes brisées apparaissent sur vos impressions, appliquez les solutions suivantes.  
Si observa que faltan segmentos o aparecen líneas discontinuas en las impresiones, pruebe las siguientes soluciones.  
Se notar a existência de segmentos em falta ou linhas quebradas nas impressões, tente as seguintes soluções.

**1**

Print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. Select **Setup > Maintenance > Nozzle Check**.  
If you notice any missing segments or broken lines as shown in (b), go to step **2**.

Imprimez un test de vérification des buses pour voir si des buses sont obstruées. Sélectionnez **Configuration > Maintenance > Vérif. buses**.

Si des segments manquants ou des lignes brisées apparaissent comme sur la figure (b), passez à l'étape **2**.

Imprima un patrón de test de inyectoros para comprobar si los inyectoros del cabezal de impresión están obstruidos.

Selecione **Configuração > Manutenção > Test inyectoros**.

Si percibe que falta algún segmento o que hay líneas discontinuas como se muestra en (b), vaya al paso **2**.

Imprima um modelo de verificação dos jatos para verificar se as cabeças estão obstruídas.

Selecione **Configurar > Assistência > Verif. de Jactos**.

Se verificar que existem segmentos em falta ou linhas quebradas como em (b), avance para o passo **2**.



**2**

Run print head cleaning until all lines are printed completely. Select **Setup > Maintenance > Head Cleaning**.

Effectuez le nettoyage de la tête d'impression jusqu'à ce que les lignes soient totalement imprimées. Sélectionnez **Configuration > Maintenance > Nettoy. tête**.

Ejecute una limpieza del cabezal de impresión hasta que todas las líneas se impriman completas. Seleccione **Configuración > Mantenimiento > Limpieza cabezal**.

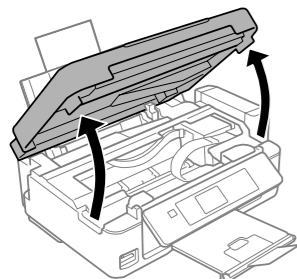
Execute a limpeza das cabeças de impressão até que todas as linhas sejam impressas completamente. Selecione **Configurar > Assistência > Limpeza cab.**



Cleaning uses some ink from all tanks, so only run cleaning if print quality declines.  
Le nettoyage utilise de l'encre de tous les réservoirs. Par conséquent, ne l'utilisez que si la qualité d'impression diminue.  
La limpieza usa un poco de tinta de todos los tanques, así que realice la limpieza únicamente si disminuye la calidad de impresión.  
A limpeza utiliza alguma tinta de todos os depósitos, executar a limpeza apenas se a qualidade de impressão diminuir.

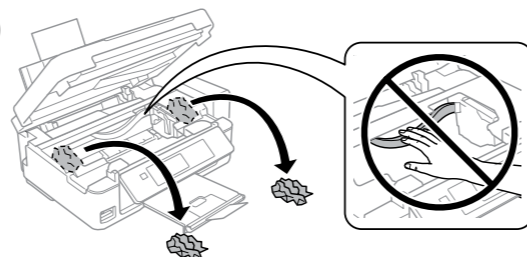
## Clearing Paper Jam / Suppression d'un bouchage papier / Cómo solucionar un atasco de papel / Desobstruir o papel encravado

**1**



Open the scanner unit.  
Ouvrez le scanner.  
Abra el escáner.  
Abra a unidade de digitalização.

**2**



Remove all of the paper inside, including any torn pieces.  
Retirez tout le papier, y compris tout éventuel débris.  
Saque todo el papel que haya dentro, incluidas las hojas rotas.  
Retire todo o papel do interior, incluindo bocados rasgados.

**3**

Close the scanner unit.  
Fermez le scanner.  
Cierre el escáner.  
Feche a unidade de digitalização.

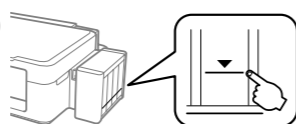
**4**

Press the button displayed on the LCD screen.  
Appuyez sur le bouton de l'écran LCD.  
Pulse el botón que aparece en la pantalla LCD.  
Pressione o botão indicado no ecrã LCD.

## Checking Ink Levels and Refilling Ink Contrôle des niveaux d'encre et recharge Comprobación de los niveles de tinta y rellenado de tinta

### Verificar os níveis de tinta e de reabastecimento

**1**



Check the ink levels. If an ink level is below the lower line, refill the ink.  
Vérifiez les niveaux d'encre. Si un niveau d'encre est sous la ligne inférieure, remplissez le réservoir.  
Compruebe los niveles de tinta. Si el nivel de tinta se encuentra por debajo de la línea inferior, rellene el tanque.

Verificar os níveis de tinta. Se o nível de tinta se encontrar abaixo da última linha, volte a encher de tinta.

**!**

To confirm the actual ink remaining, visually check the ink levels in all of the product's tanks. Continued use of the product when the ink level is below the lower line on the tank could damage the product.

Pour confirmer le niveau d'encre restant réel, vérifiez visuellement les niveaux d'encre de tous les réservoirs du produit. La poursuite de l'utilisation du produit quand le niveau d'encre est sous la ligne inférieure du réservoir peut endommager le produit.

Para comprobar la tinta que queda, compruebe visualmente los niveles de tinta en todos los tanques del producto. Si sigue usando el producto cuando el nivel de tinta está por debajo del límite inferior del tanque, podría averiar el producto.

Para confirmar a tinta restante, verifique visualmente os níveis de tinta em todos os depósitos de tinta. A utilização continuada do produto com o nível de tinta abaixo da última linha pode danificar o produto.

**2**



Enter **Setup** mode from the home screen.  
Passez en mode **Configuration** depuis l'écran d'accueil.  
Acceda al modo **Configuración** desde la pantalla de inicio.  
Aceda ao modo **Configurar** no ecrã inicial.

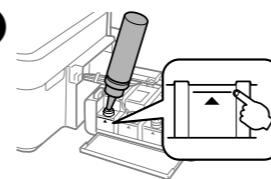
**3**

Select **Maintenance** and then **Reset Ink Levels**.  
Sélectionnez **Maintenance** puis **Réinitialise les niveaux d'encre**.  
Selecione **Mantenimiento** y luego **Restablecer niveles de tinta**.  
Selecionar **Assistência** e a seguir **Repor níveis de tinta**.

**4**

Press **◊**.  
Appuyez sur **◊**.  
Pulse **◊**.  
Pressionar **◊**.

**5**



Refer to steps **2** to **9** in section 3 of the front page to refill the ink to the upper line.

Consultez les étapes **2** à **9** de la section 3 du recto pour remplir le réservoir jusqu'à la ligne supérieure.

Consulte los pasos **2** a **9** de la sección 3 de la primera página para rellenar la tinta hasta el límite superior.

Ver os passos **2** a **9** da secção 3 da página frontal para encher novamente os tinteiros até à linha superior.

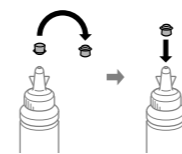


If any ink remains in the ink bottle after filling the ink tank up to the upper line, install the cap securely and store the ink bottle upright for later use.

S'il reste de l'encre dans le flacon lorsque vous avez rempli le réservoir jusqu'à la ligne supérieure, rebouchez-le soigneusement et conservez-le en position verticale en vue d'une utilisation ultérieure.

En caso de que quede tinta en el recipiente después de rellenar el tanque, coloque la tapa y guarde el recipiente en posición vertical.

Se houver tinta no frasco de tinta depois de reabastecer o depósito até à linha superior, instale a tampa de forma segura e guarde o frasco de tinta na vertical para utilizar mais tarde.



**6**

Check the color that you refilled to the upper line, and then select it and follow the instructions on the LCD screen to reset the ink levels.

Vérifiez la couleur que vous avez remplie jusqu'à la ligne supérieure puis sélectionnez-la et suivez les instructions de l'écran LCD pour réinitialiser les niveaux d'encre.

Compruebe el color recién rellenado hasta la línea superior, selecciónelo y siga las instrucciones de la pantalla LCD para resetear los niveles de tinta.

Verificar a cor que encheu até à linha superior, selecione essa mesma cor e siga as instruções no ecrã LCD para repor os níveis de tinta.



You can reset the ink levels even if you did not fill the ink to the upper line. However, this product cannot generate notifications and stop operations before ink levels drop below the lower line.

Vous pouvez réinitialiser les niveaux d'encre même si vous n'avez pas rempli le flacon d'encre jusqu'à la ligne supérieure. Toutefois, ce produit ne peut pas générer de notifications et interrompre les opérations avant que les niveaux d'encre ne passent sous la ligne inférieure.

Puede resetear los niveles de tinta incluso si no ha llenado el tanque de tinta hasta la línea superior. Sin embargo, este producto no generará notificaciones ni detendrá ninguna operación hasta que los niveles de tinta se encuentren por debajo de la línea inferior.

Pode repor os níveis de tinta mesmo que não tenha encheu até à linha superior. No entanto, este produto não pode criar notificações nem operações de paragem antes que os níveis de tinta sejam menores que a linha inferior.

## Error Indicators / Voyants d'erreur / Indicadores de error / Indicadores de erro

Code Code Código Código	Solutions Solutions Soluciones Soluções
E-01	Open the scanner unit and remove any paper or protective material inside the printer. Turn the power off and on again. Ouvrez le scanner et retirez tout le papier ou matériau de protection de l'intérieur de l'imprimante. Éteignez le produit et remettez-le sous tension. Abra la unidad de escáner y retire cualquier papel o material protector del interior de la impresora. Apague y vuelva a encender. Abrir a unidade do digitalizador e retirar o papel ou material de proteção que se encontra no interior da impressora. Desligar e ligar a alimentação.
E-02	Turn the power off and on again. Éteignez le produit et remettez-le sous tension. Apague y vuelva a encender. Desligar e ligar a alimentação.
E-11	Contact Epson or an authorised Epson service provider to replace the ink pad. It is not a user-serviceable part. Contactez Epson ou un fournisseur de services Epson autorisé pour remplacer le tampon d'encre. Cette pièce n'est pas réparable par l'utilisateur. Póngase en contacto con Epson o con un proveedor de servicio técnico de Epson autorizado para reemplazar la almohadilla de tinta. No es una pieza que el usuario pueda reparar. Contacte a assistência da Epson ou um fornecedor autorizado de assistência da Epson para substituição de almofadas de tinta. Não é uma peça passível de manutenção pelo utilizador.
W-01	Remove the paper from the printer and press the button displayed on the bottom of the LCD screen to clear the error. In some cases, you need to turn the power off and on again. Retirez le papier de l'imprimante et appuyez sur le bouton situé en bas de l'écran LCD pour supprimer l'erreur. Dans certains cas, vous devez éteindre le produit et le remettre sous tension. Retire el papel de la impresora y pulse el botón que aparece en la parte inferior de la pantalla LCD para solucionar el error. En algunos casos necesitará apagar y volver a encender. Retirar o papel da impressora e pressionar o botão exibido na parte inferior do ecrã LCD para eliminar o erro. Por vezes, poderá ser necessário desligar a impressora e voltar a ligar.
W-11	Press <b>◊</b> to resume printing. The message will be displayed until the ink pad is replaced. Contact Epson support to replace ink pads before the end of their service life. Appuyez sur <b>◊</b> pour reprendre l'impression. Le message restera affiché jusqu'au remplacement du tampon d'encre. Contactez l'assistance Epson pour remplacer les tampons d'encre avant qu'ils ne deviennent inutilisables. Pulse <b>◊</b> para reanudar la impresión. El mensaje aparecerá hasta que se sustituya la almohadilla. Póngase en contacto con el servicio técnico de Epson para reemplazar las almohadillas antes del fin de su vida útil. Pressionar <b>◊</b> para reiniciar a impressão. A mensagem continuará a ser apresentada até a almofada de tinta* ser substituída. Contacte a assistência Epson para substituir almofadas de tinta antes do fim da sua vida útil.



See the online *User's Guide* for more information on what to do when an other error is displayed.

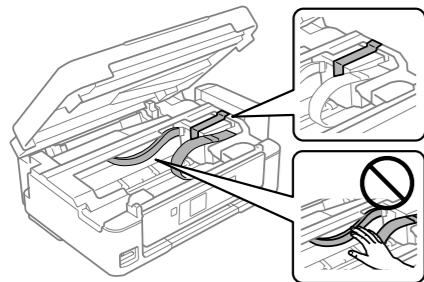
Consultez le *Guide d'utilisation* en ligne pour obtenir plus d'informations sur la manière de procéder lorsqu'une erreur s'affiche.

Consulte el *Manual de usuario* en línea para saber qué hacer cuando aparezca un error distinto.

Selecione *Guia do Utilizador* Online para obter mais informações sobre como proceder em caso de erro.

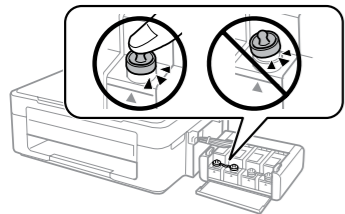
## Transporting / Transport / Transporte / Transporte

1



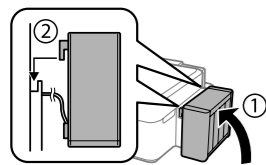
Secure print head with a tape.  
Fixez la tête d'impression avec de la bande adhésive.  
Fije el cabezal de impresión con cinta adhesiva.  
Fixe a cabeça de impressão com uma fita.

2



Close securely.  
Rebouchez fermement.  
Cierre con firmeza.  
Fechar de forma segura.

3



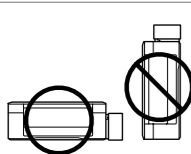
Make sure to hook on.  
Vérifiez que vous avez bien accroché le réservoir.  
Asegúrese de engancharlo.  
Não se esqueça de prender.

4

Put it in original or similar box. Do not put ink bottles. Placez l'imprimante dans sa boîte d'origine ou dans un emballage équivalent. Ne mettez pas les flacons dans la boîte. Colóquelo en su embalaje original u otro similar. No coloque recipientes para tinta. Colocar na caixa original ou semelhante. Não colocar os frascos de tinta.



Do not put ink bottles.  
Ne mettez pas les flacons dans la boîte.  
No introduzca los recipientes para tinta.  
Não colocar os frascos de tinta.



Keep the product level as you transport it. Otherwise, ink may leak. As you transport the ink bottle, be sure to keep it upright when tightening the cap, and take measures to prevent ink from leaking.

Maintenez le produit à l'horizontale pendant le transport. Sinon, de l'encre risque de fuir. Lorsque vous transportez un flacon d'encre, tenez-le bien droit pour resserrer son bouchon, et prenez des mesures afin d'éviter que l'encre ne coule. Mantenga el producto en posición horizontal durante el traslado. De lo contrario, podría derramarse tinta. Durante el traslado del recipiente para tinta, asegúrese de que está en posición vertical al cerrar la tapa y tome las medidas adecuadas para evitar que la tinta se derrame.

Mantenha o produto nivelado durante o transporte. Se não o fizer, e tinta pode verter. Ao transportar o frasco de tinta, certifique-se que o mantém na vertical ao apertar a tampa, e certifique-se que a tinta não verte.



After you move it, remove the tape securing the print head. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.

Une fois le produit déplacé, retirez la bande adhésive maintenant la tête d'impression en place. Si vous observez une dégradation de la qualité d'impression, exécutez un cycle de nettoyage ou alignez la tête d'impression.

Después de moverla, quite la cinta que asegura el cabezal de impresión. Si observa una disminución en la calidad de la impresión, lleve a cabo un ciclo de limpieza o alinee el cabezal de impresión.

Depois de a deslizar, retire a fita que prende a cabeça de impressão. Se notar uma diminuição da qualidade de impressão, execute um ciclo de limpeza ou alinhe a cabeça de impressão.

## Safety Instructions / Instrucciones de seguridad / Instruções de segurança



Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante. L'utilisation d'un autre câble pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. N'utilisez pas le cordon avec un autre équipement.

Utilice solamente el cable de alimentación que viene con la impresora. El uso de otros cables puede causar un incendio o descargas eléctricas. No use este cable en ningún otro equipo. Utilize apenas o cabo de corrente fornecido com a impressora. A utilização de outro cabo pode provocar um incêndio ou choque elétrico. Não utilize o cabo com outro equipamento.



Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard.

Vérifiez que le cordon secteur respecte toutes les normes locales de sécurité applicables.

Confirme que su cable de CA cumple la norma de seguridad local pertinente. Certifique-se de que o cabo de corrente CA está de acordo com as normas de segurança locais.



Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.

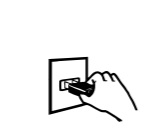
Sauf si la documentation l'indique explicitement, ne tentez pas de réparer l'imprimante vous-même.

Exceptuando lo explicado específicamente en su documentación, no trate de reparar la impresora usted mismo. Não tente reparar a impressora, excepto se tiver indicações específicas para o fazer na documentação.



Do not let the power cord become damaged or frayed. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se détériorer ou s'effiloche.

No permita que el cable de alimentación se dañe o se pele. Não permita que o cabo de alimentação fique danificado ou desgastado.



Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.

Placez l'imprimante près d'une prise murale où vous pouvez facilement la débrancher.

Coloque la impresora cerca de una toma de pared de la que pueda desenchufar el cable de alimentación con facilidad. Coloque a impressora perto de uma tomada de parede de que lhe permita desligar facilmente o cabo de alimentação.



Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity.

Ne placez et ne conservez pas le produit dehors, près d'une source de poussière, de saletés, d'eau ou de chaleur ou dans des endroits où le produit pourrait être soumis à des chocs, vibrations et températures et humidité excessives.

No coloque ni deje el producto al aire libre, cerca de suciedad o polvo, agua, fuentes de calor o en lugares sometidos a golpes, vibraciones, altas temperaturas o humedad.

Não coloque nem guarde o produto no exterior, perto de água ou fontes de calor, ou em locais sujeitos a sujidade ou pó excessivos, choques, vibrações, temperaturas ou humidade elevadas.



Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands.

Prenez soin de ne pas renverser de liquide sur le produit et de ne pas le manipuler les mains mouillées.

Procure que no se vierta ningún líquido dentro del producto y no utilizar el producto con las manos mojadas.

Tome cuidado para não derramar líquidos sobre o produto e não manusear o produto com as mãos molhadas.



Keep this product at least 22 cm away from cardiac pacemakers. Radio waves from this product may adversely affect the operation of cardiac pacemakers.

Maintenez ce produit à au moins 22 cm des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio de ce produit pourraient entraîner leur dysfonctionnement.

Mantenga este producto al menos a 22 cm de marcapasos cardíacos. Las ondas de radio de este producto pueden afectar negativamente al funcionamiento de marcapasos cardíacos.

Mantenha este produto afastado pelo menos 22 cm de pacemakers. As ondas de rádio emitidas por este produto poderão afectar negativamente o funcionamento dos pacemakers.



If the LCD screen is damaged, contact your dealer. If the liquid crystal solution gets on your hands, wash them thoroughly with soap and water. If the liquid crystal solution gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems remain after a thorough flushing, see a doctor immediately.

En cas d'endommagement de l'écran LCD, contactez votre revendeur. En cas de contact du liquide de l'écran LCD avec vos mains, nettoyez-les soigneusement à l'eau et au savon. En cas de contact du liquide de l'écran LCD avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin.

Si se daña la pantalla LCD, póngase en contacto con su distribuidor. Si su piel entra en contacto con el cristal líquido, lave la zona a conciencia con agua y jabón. Si le entra cristal líquido en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si, incluso tras un enjuague a fondo, sigue notando molestias o problemas en la vista, acuda a un médico de inmediato.

Se o ecrã LCD ficar danificado, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON. Se sujar as mãos com a solução de cristais líquidos do ecrã, lave-as cuidadosamente com água e sabão. Se a solução de cristais líquidos entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água em abundância. Recorra a um médico se os problemas de visão não desaparecerem ao fim de algum tempo.



Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink.

Conservez les flacons d'encre et le réservoir d'encre hors de portée des enfants et ne buvez pas l'encre.

Mantenga los recipientes y la unidad de tanque de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta. Guarde os tinteiros e a unidade de depósito de tinta fora do alcance das crianças e não ingerir a tinta.



Do not tilt or shake an ink bottle after removing its seal; this can cause leakage.

N'inclinez pas et ne secouez pas un flacon d'encre après avoir retiré son scellé, ceci peut provoquer une fuite.

No incline o agite el recipiente de tinta después de desprecintarlo; podrían producirse pérdidas de tinta.

Não agitar ou rodar um frasco de tinta após a remoção da tampa; se o fizer pode derramar a tinta.



Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes.

Veillez à maintenir les flacons d'encre droits et ne les soumettez pas à des impacts ou à des variations de température.

Asegúrese de mantener el recipiente para tinta en posición vertical y evite que sufra impactos o cambios de temperatura.

Certifique-se que mantém os frascos de tinta na posição vertical e não os submeta a impactos ou variações de temperatura.



If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, see a doctor right away.

En cas de contact de l'encre avec la peau, nettoyez énergiquement la zone à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin. Si de l'encre pénètre dans votre bouche, consultez un médecin dans les plus brefs délais.

Si se mancha la piel de tinta, lave la zona a conciencia con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si, incluso tras un enjuague a fondo, sigue notando molestias o problemas en la vista, acuda a un médico de inmediato. Si le entra tinta en la boca, acuda al médico inmediatamente.

Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave a área com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água. Recorra a um médico se os problemas de visão não desaparecerem ao fim de algum tempo. Se a tinta entrar em contacto com a boca, consulte um médico prontamente.

## Ink Bottles/ Flacons d'encre / Recipientes para tinta / Garrafas de tinta

BK	C	M	Y
664	664	664	664



Use of genuine Epson ink other than specified could cause damage that is not covered by Epson's warranties.

L'utilisation d'une encre Epson d'origine, autre que celles spécifiées ici, peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.

El uso de tinta genuina de Epson distinta a la especificada podría causar daños no cubiertos por la garantía de Epson.

A utilização de outros tinteiros genuínos da Epson para além dos indicados, pode causar danos que não estão cobertos pelas garantias da Epson.

## Questions?



You can open the *User's Guide* (PDF) from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.

Vous pouvez ouvrir le *Guide d'utilisation* (PDF) à partir de l'icône de raccourci, ou télécharger les dernières versions depuis le site web suivant.

Puede abrir el *Manual de usuario* (en PDF) desde el icono de acceso directo o descargar la última versión desde el siguiente sitio web.

Pode utilizar o *Guia do Utilizador* (PDF) através do ícone de atalho, ou transfira as versões mais recentes no site Web.

→ <http://www.epson.eu/Support>

## Epson Connect

→ <https://www.epsonconnect.com/>

Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.

Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre imprimante compatible Epson Connect. Consultez le site web pour plus d'informations.

Puede utilizar su dispositivo móvil para imprimir desde cualquier lugar del mundo con su impresora compatible con Epson Connect. Visite la página web para obtener más información.

Com o seu dispositivo móvel pode imprimir a partir de qualquer local em qualquer parte do mundo na sua impressora compatível com a aplicação Epson Connect. Visite o site Web para mais informações.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 3 года

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

